

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1900-1901.

Projet de Loi portant dérogation à la Loi du 23 août 1899, autorisant le Gouvernement à unifier les concessions de tramways existant dans l'agglomération bruxelloise.

(Voir les n^{os} 51 et 262, session de 1900-1901, de la Chambre des Représentants.)

LÉOPOLD II, Roi des Belges,

A tous présents et à venir, SALUT.

LES CHAMBRES ONT ADOPTÉ ET NOUS
SANCTIONNONS CE QUI SUIT :

ARTICLE PREMIER.

Le Gouvernement est autorisé éventuellement à modifier, d'accord avec la société concessionnaire, le tracé de la ligne des tramways bruxellois, allant de la rue Royale (*Bodega*) à l'avenue de Tervueren, tel que ce tracé avait été déterminé au plan n° 2, joint à la convention du 26 avril 1899 annexée à la loi du 23 août suivant.

Par dérogation à l'article 2 de la dite convention, ce tracé sera soumis, pour la partie empruntant le territoire de la commune de Saint-Josseten-Noode, aux dispositions de l'article 2 de la loi du 9 juillet 1875 sur les tramways.

Un nouveau délai d'un an à dater de l'approbation des plans, lesquels

LEOPOLD II, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL !

DE KAMERS HEBBEN AANGENOMEN EN
WIJ BEKRACHTIGEN HETGEEN VOLGT :

EERSTE ARTIKEL.

In voorkomend geval, wordt de Regeering gemachtigd, in overleg met de concessiehoudende maatschappij, het spoor te wijzigen van de lijn der Brusselsche tramwegen, loopende van de Koningstraat (*Bodega*) naar de Tervuerenlaan, zooals bepaald is op het plan n° 2, gevoegd bij de overeenkomst van 26 April 1899, bijlage der wet van 23 Augustus daarna.

Bij afwijking van artikel 2 der overeenkomst, worden voor het spoor, op het gedeelte loopende over het grondgebied der gemeente Sint-Joost-ten-Noode, de bepalingen van artikel 2 der wet van 9 Juli 1875 op de tramwegen toegepast.

Een nieuwe termijn van één jaar, te rekenen van de goedkeuring der bin-

devront être présentés dans les trois mois de la promulgation de la présente loi, est accordé à la Société anonyme des Tramways bruxellois, pour construire la voie de retour prévue dans l'avenue Michel-Ange, par le plan n° 2 précité, et pour la mise au grand écartement de la ligne Bruxelles-Tervueren.

ART. 2.

La Société anonyme des Tramways bruxellois est dispensée de construire la partie du prolongement de la ligne de Forest prévu au susdit plan n° 2 et située au delà du chemin de fer de Bruxelles à Mons, de même que le raccordement prévu rue du Commerce à Bruxelles.

ART. 3.

Le Gouvernement est autorisé :
a) à modifier, après enquête et avis des communes, 1° le tracé de la ligne de Schaerbeek à Anderlecht aux abords de la gare du Midi ; 2° celui de la ligne de la place Royale au parc Léopold par la rue Belliard ; b) à différer jusqu'après décision prise quant au 2° ci-dessus la construction du raccordement prévu au plan n° 2 précité, entre le terminus actuel de la ligne de la rue Belliard et la ligne de Tervueren par la rue des Nerviens à Etterbeek. Ce raccordement sera construit en même temps que seront exécutées les modifications éventuelles de la ligne de la rue Belliard.

Les travaux seront exécutés dans le délai d'un an à partir de l'approbation des plans.

nen de drie maanden na de afkondiging dezer wet in te dienen plannen, wordt verleend aan de Naamlooze Maatschappij der Brusselsche Tramwegen, om 't keerspoor, door voormeld plan n° 2 voorzien, te leggen en de lijn Brussel-Tervueren op de groote spoorwijdte te brengen.

ART. 2.

De Naamlooze Maatschappij der Brusselsche Tramwegen wordt ontslagen van de verplichting, het gedeelte van de verlenging der lijn van Vorst, op voormeld plan n° 2 voorzien, en voorbij den spoorweg Brussel-Bergen gelegen, alsmede de verbinding, voorzien in de Handelstraat, te Brussel, te leggen.

ART. 3.

De Regeering wordt gemachtigd :
a) na onderzoek en advies van de gemeenten, te wijzigen, 1° de spoorlijn van Schaerbeek naar Anderlecht, nabij de Zuidstatie ; 2° die van de Koningplaats naar het Leopoldspark langs de Belliardstraat ; b) tot na het nemen van een besluit rakende n° 2 hierboven, uit te stellen, het leggen van de verbinding voorzien op voormeld plan n° 2, tusschen het tegenwoordig uiteinde van de lijn der Belliardstraat en de lijn van Tervuren, langs de Nervierenstraat, te Etterbeek. Het leggen van deze verbinding zal samengaan met de mogelijke wijzigingen aan de lijn der Belliardstraat.

De werken zullen uitgevoerd worden binnen den termijn van één jaar, te rekenen van de goedkeuring der plannen.

ART. 4.

Le prolongement prévu au susdit plan n° 2 depuis la place Verboeckhoven jusqu'au canal de Willebroeck, de même que les modifications décrétées par la loi du 23 août 1899 à la ligne d'Ixelles à Boitsfort, avec suppression du tronçon de ligne existant sur le boulevard du Bois de la Cambre et la construction d'une nouvelle ligne sur la lisière gauche du Bois de la Cambre, seront exécutés dans un délai de deux ans après l'ouverture des voies de communication destinées à recevoir les nouvelles lignes prévues par la dite loi.

Bruxelles, le 8 août 1901.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

L. DE SADELEER.

Les Secrétaires,

GUSTAVE FRANCOTTE.
CARTON DE WIART.

ART. 4.

De op voormeld plan n° 2 voorziene verlenging van de Verboeckhovenplaats tot aan de Willebroekschevaart, evenals de wijzigingen, door de wet van 23 Augustus 1899 voorgescreven aan de lijn van Elsene naar Boschvoorde, met weglating van het lijnvak op de laan van Terkamerenbosch en het leggen eener nieuwe lijn op den linkerzoom van Terkamerenbosch, worden uitgevoerd binnen eenen termijn van twee jaar, nadat de wegen, langs waar de nieuwe, door gezegde wet voorziene lijnen loopen, voor het verkeer opengesteld zijn.

Brussel, den 8ⁿ Augustus 1901.

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers,*

De Secretarissen,